

### AUTORIZAȚIE (CESIUNE)

În temeiul prevederilor din Regulamentul Selecției Naționale Eurovision 2018, în special, art. 2 lit. d) și a dispozițiilor legale aplicabile în materie.

Subsemnatul(a)<sup>1</sup> ..... domiciliat(ă) în .....  
str..... nr.....bl.....ap.....sector/judet....., posesor  
al BI(CI) seria..... nr....., eliberat de ....., la data de .....,  
în calitate de AUTOR,

Subsemnatul(a).....domiciliat(ă) în .....  
str..... nr.....bl.....ap.....sector/judet....., posesor  
al BI(CI) seria..... nr....., eliberat de ....., la data de .....,  
în calitate de AUTOR,

Subsemnatul(a).....domiciliat(ă) în .....  
str..... nr.....bl.....ap.....sector/judet....., posesor  
al BI(CI) seria..... nr....., eliberat de ....., la data de .....,  
în calitate de AUTOR,

Subsemnatul(a).....domiciliat(ă) în .....  
str..... nr.....bl.....ap.....sector/judet....., posesor  
al BI(CI) seria..... nr....., eliberat de ....., la data de .....,  
în calitate de AUTOR,

Subsemnatul(a) .....domiciliat(ă) în .....  
str..... nr.....bl.....ap.....sector/judet....., posesor  
al BI(CI) seria..... nr....., eliberat de ....., la data de .....,  
în calitate de INTERPRET ,

Subsemnatul(a) .....domiciliat(ă) în .....  
str..... nr.....bl.....ap.....sector/judet....., posesor  
al BI(CI) seria..... nr....., eliberat de ....., la data de .....,  
în calitate de INTERPRET ,

Subsemnatul (a) .....domiciliat(ă) în .....  
str..... nr.....bl.....ap.....sector/judet....., posesor  
al BI(CI) seria..... nr....., eliberat de ....., la data de .....,  
în calitate de INTERPRET ,

Subsemnatul(a) .....domiciliat(ă) în .....  
str..... nr.....bl.....ap.....sector/judet....., posesor  
al BI(CI) seria..... nr....., eliberat de ....., la data de .....,  
în calitate de INTERPRET ,

<sup>1</sup> Se completează de toți autorii, interpreții și de către reprezentantul producătorului, dacă există.

și

Subsemnatul(a) ..... domiciliat(ă) în .....  
str..... nr.....bl.....ap.....sector/judet.....,  
posesor al BI(CI) seria..... nr....., eliberat de ....., la data de  
....., reprezentant al ....., cu sediul în  
.....str. ....nr. ...., sector/județ....., Cod unic de  
înregistrare ....., Cod fiscal ....., în calitate de PRODUCĂTOR, (daca  
este cazul)

În calitate de titulari de drepturi de autor/conexe asupra piesei muzicale cu titlul .....  
....., înscrisă la preselecția și Selecția Națională pentru  
Eurovision 2018, organizată de SRTv, precum și în cazul câștigării Selecției Naționale, în  
finala Eurovision 2018 din Portugalia, în perioada 08, 10 și 12 mai 2018, declarăm și ne  
obligăm la următoarele:

1. Prin prezenta declarăm pe proprie răspundere că suntem titularii drepturilor de autor/  
conexe și acordăm drepturile pentru toți titularii de drepturi asupra piesei muzicale /sau pentru  
interpretarea piesei muzicale cu titlul .....

2. Cesionăm (autorizăm) Societății Române de Televiziune (SRTv) drepturile  
patrimoniale de autor și/sau conexe rezultate din calitățile noastre de autor/interpret/producător  
al piesei muzicale/înregistrării, pe teritoriul României și internațional, pe toată durata de  
protecție legală, fără plata vreunei remunerații (cu excepția celor pentru care gestiunea  
colectivă este obligatorie potrivit legii), inclusiv de a consimți la utilizarea acestora de către alții  
precum și dreptul de a le autoriza sau a interzice următoarele:

- fixarea interpretărilor realizate în cadrul concursului pe orice tip de suport;
- reproducerea operei (inclusiv reproducerea textelor sau a traducerilor în broșuri care  
însoțesc suporturile de comerț -CD, DVD etc, pe internet sau pe broșurile puse la dispoziția  
spectatorilor, pentru subtitrare, pentru Karaoke cu sau fără suport audio etc.), reproducerea  
interpretărilor fixate sau a înregistrărilor (master) pe orice tip de suport;
- distribuirea, închirierea și/sau împrumutul înregistrărilor audiovizuale (inclusiv versiuni  
pentru Karaoke) ale spectacolelor, individual sau ca parte a unor compilații pe CD-uri, DVD-uri  
(sau suporturi similare) ale concursului Eurovision și a altor produse media digitale în  
totalitatea lor sau separat sub marca oficială a concursului (EBU) sau sub marca SRTV sau a  
partenerilor oficiali ai acestora;
- importul, în vederea comercializării pe piața internațională a înregistrărilor audiovizuale  
ale spectacolelor în totalitatea lor sau separat;
- radiodifuzarea și comunicarea publică prin orice mijloace, incluzând fără a se limita la

următoarele utilizari: interpretarea piesei în spectacole, radiodifuzarea de un număr nelimitat  
de ori a interpretărilor din spectacole (live sau prin intermediul înregistrărilor, în tot sau în parte)  
prin TV sau Radio (transmisiuni terestre, prin satelit, antenă, prin cablu, fibră sau fără fir),  
comunicare publică pe Internet și/sau pe rețele de telefonie mobilă prin webcasting,

simulcasting, video streaming, download ringtone sau orice altă utilizare posibilă, inclusiv retransmiterea simultană și nealterată (retransmitere prin cablu), indiferent de standardele tehnice - analog, digital sau HD -, pentru recepția și redarea pe orice tip de aparat receptor (televizor, ecrane gigant, proiecții pe perete, monitoare de calculator, mini-receptoare mobile, telefoane mobile) indiferent de locul în care acesta este amplasat (inclusiv în spații publice, cinematografe, săli de spectacol) și indiferent de modul de finanțare a serviciului, fie el gratuit sau cu plată etc.;

- punerea la dispoziția publicului, astfel încât să poată fi accesat, în orice loc și în orice moment ales, în mod individual de către public prin orice modalitate de utilizare interactivă (video on demand etc.);

- retransmiterea prin cablu;

- realizarea de opere derivate prin adaptare (prin încorporarea în tot sau în parte în orice videoclip, emisiune sau orice producție audiovizuală, promo etc) sau prin traducere, compilații etc. a piesei muzicale și/sau interpretării piesei muzicale intitulate ..... și înscrise în Selecția Națională pentru Eurovision 2018, organizată de SRTv.

2.1. Cesiunea drepturilor patrimoniale de autor și conexe are caracter exclusiv pe perioada concursului pe teritoriul României și neexclusiv pe teritoriul internațional. După încheierea concursului, cesiunea are caracter neexclusiv pe toată perioada de protecție legală.

2.2. În situația în care SRTv va decide realizarea unor produse media pe suporturi de comerț (CD/DVD, etc) sau produse digitale cu piesele participante la concursul Eurovision acesta va plăti titularilor de drepturi remunerații după cum urmează: remunerațiile prevăzute în metodologiile în vigoare. În lipsa unor metodologii remunerațiile se plătesc din sumele încasate de SRTv după cum urmează: 10% pentru autori, 10% pentru artiștii interpreți și 10% pentru producător (dacă este cazul).

2.3 Garantăm deținerea tuturor drepturilor acordate și suntem responsabili pentru orice pretenție a terților în legătură cu drepturile acordate SRTv.

3. Garantăm că textul piesei ..... nu discreditează concursul Eurovision 2018 și nu are conținut obscen, politic sau publicitar.

4. Asigurăm traducerea adaptată a textului piesei, în limbile franceză și engleză în cazul în care piesa..... va câștiga Selecția Națională Eurovision 2018 și, ca urmare, autorizăm (cesionăm drepturile patrimoniale de autor și/sau conexe de fixare, reproducere, adaptare audiovizuală, radiodifuzare integrală și/sau secvențială, retransmitere, comunicare publică, inclusiv prin punerea la dispoziția publicului pe Internet și distribuire asupra traducerii (operei derivate) pe toată durata de protecție legală pe teritoriul României și internațional, în condițiile mai sus menționate.

5. Recunoaștem și menționăm calitatea de organizator și de producător al Selecției Naționale a SRTv în orice apariție publică și în orice referire la concursul Eurovision 2018.

6. Nu încheiem niciun fel de contract cu terțe persoane sau instituții pentru promovarea

piesei ..... și nu promovăm în spectacole, emisiuni radio sau tv această piesă muzicală, pentru niciuna dintre etapele Selecției Naționale Eurovision 2018 și nici pentru etapa internațională Eurovision 2018 din **Portugalia**, fără acordul scris al SRTv.

7. Respectăm programul de repetiții și filmări/transmisiuni în direct adus la cunoștință de SRTv și nu efectuăm niciun fel de acțiuni de natură a afecta acest program.

8. Respectăm conceptul de show stabilit de SRTv pentru piesa câștigătoare în cadrul etapei finale din **Portugalia**, precum și pentru videoclipul piesei câștigătoare (scenografie, costume, regie etc);

9. Suntem disponibili pentru promovarea programului Eurovision 2018 (preselecția și Selecția Națională și etapa finală din **Portugalia**), conform strategiei SRTv (filmări promo, interviuri pentru presă, sedințe foto, conferințe de presă etc);

10. Menționăm numele SRTv și al co-organizatorilor (dacă este cazul) în calitate de Organizator, ori de câte ori facem referire publică la subiectul Eurovision;

11. Avem o conduită civilizată și nu facem referiri tendențioase sau negative la adresa concursului sau organizatorului pe tot parcursul desfășurării concursului Eurovision 2018 - din faza de preselecție până la 6 luni după încheierea finalei din Portugalia.

12. Oferim drept de interviuri/ședințe foto etc. pentru Organizatori, la solicitarea acestora.

13. Anunțăm Organizatorii în prealabil despre toate activitățile de PR pe care dorim să le realizăm în plus față de pachetul de promovare realizat de Organizatori (propunerile de interviuri/ședințe foto, invitații la emisiuni tv/radio etc).

14. Vom purta însemnele Eurovision, ale Organizatorilor și ale Sponsorilor programului pe perioada deplasării în **Portugalia** pentru etapa finală Eurovision 2018;

15. Nu vom folosi marca Eurovision, SRTv, și nicio altă marcă asociată proiectului decât cu acordul expres și prealabil al Organizatorilor.

16. În cazul în care INTERPRETUL va refuza să interpreteze piesa muzicală intitulată ..... la concursul de Selecție Națională pentru Eurovision 2018 sau la etapa internațională Eurovision 2018 **din Portugalia**, în perioada **08, 10 și 12 mai 2018**, acesta se angajează să despăgubească imediat și fără vreo altă formalitate SRTv fără a mai fi necesară punerea în întârziere și fără intervenția instanțelor judecătorești, cu suma de 100.000 Euro, plus toate costurile efectuate de SRTv pentru organizarea Selecției Naționale și daunele materiale solicitate de EBU. În caz de forță majoră, se va proceda la schimbarea

INTERPRETULUI cu acordul SRTv, fără plata de daune.

17. În cazul în care INTERPRETUL CÂȘTIGĂTOR al Selecției Naționale Eurovision 2018 nu este prezent în momentul anunțării și decernării premiului la locul transmisiunii, acesta se angajează să despăgubească imediat și fără vreo altă formalitate SRTv fără a mai fi necesară punerea în întârziere și fără intervenția instanțelor judecătorești, cu suma de 100.000 Euro. În cazul de forță majoră, se va proceda la schimbarea INTERPRETULUI cu acordul SRTv, fără plata de daune.

18. Autorizăm folosirea, reproducerea, tipărirea și publicarea numelui, imaginilor, a vocilor, fotografiilor și biografiilor autorului, interpretului și ale titularilor de drepturi în contextul promovării, difuzării, și/sau exploatării comerciale a spectacolelor prin toate mijloacele și în toată media, fie cele cunoscute acum, fie cele ulterioare, pe o perioadă nelimitată de timp. Aceasta implică și folosirea fotografiilor și a oricăror alte materiale audio - video făcute la repetiții și în culise, pt compilații DVD, site-urile [www.eurovision.tvr.ro](http://www.eurovision.tvr.ro) și [www.eurovision.tv](http://www.eurovision.tv) sau a oricărui alt produs media. În acest sens, autorizăm dreptul de a lansa digital fotografiile și posibilele logo-uri ale artiștilor așa cum au fost livrate în formă separată sau integrală (câte un fișier), ex. pentru wall papers.

19. Autorul piesei, compozitorul și/sau producătorul acceptă ca versurile piesei să fie folosite cu sau fără varianta audio a cântecului, de către orice persoană care participă cu piesa la concursuri și permite ca înregistrarea audiovizuală a prestației să fie făcută public în mod gratuit și să fie difuzată oriunde în lume de un număr nelimitat de ori, pe o perioadă nedeterminată, prin orice mijloc tehnic (inclusiv televiziune, Internet, broadband și tehnologia telecomunicației mobile etc), respectiv pentru a:

- (i) interpreta piesa folosind ca negativ versiunea karaoke a înregistrării audio a piesei în discuție,
- (ii) înregistra audiovizual această reprezentație astfel încât asemenea înregistrare audiovizuală poate fi făcută publică în mod gratuit (ex. prin intermediul download-urilor și/sau streaming) și televizată internațional de un număr nelimitat de ori, fără limite în timp și prin intermediul oricărui mijloc tehnic (inclusiv TV, Internet, broadband și tehnologia telecomunicației mobile).

20. Artiștii sunt obligați să participe la conferințele de presă organizate de SRTv și EBU. Artistul (artiștii) câștigător(i) sunt obligați să participe la conferința oficială de presă de după finala națională și cea internațională, să autorizeze folosirea oricărei înregistrări pe orice canal media (inclusiv Internet) fără limitări în timp și teritoriu.

21. Artiștii sunt obligați să predea hainele și recuzita pusă la dispoziție de către SRTv pe bază de proces verbal de predare primire în termen de maxim 7 zile de la finalizarea concursului, în caz contrar aceștia se obligă să achite SRTv contravaloarea bunurilor puse la dispoziție.

Am luat la cunoștință Regulamentul de participare la Eurovision 2018 și Regulamentul EBU și mă oblig să-l respect, precum și faptul că încălcarea oricărei obligații menționate la pct. 1 – 21 din prezenta dă dreptul Organizatorilor (SRTv și eventualii co-organizatori) să obțină de la subsemnatul daune interese pentru prejudiciul material și/sau de imagine creat Organizatorilor (SRTv și eventualii co-organizatori) sau unei terțe persoane față de care Organizatorii (SRTv și eventualii co-organizatori) ar fi obligați prin sentință judecătorească definitivă la plata de daune interese ca urmare a unei astfel de încălcări.

AUTOR

INTERPRET

PRODUCĂTOR